

VIETNAMESE ARTICULATION TEST – II

Name: _____
 Date of Birth: _____
 Assessment type: Initial / Review

Date: _____
 Age: _____
 Examiner: _____

Phoneme		VAT items		TRANSCRIPTION		Response	Stimulable	Comments
Initial	Final			Initial position	Final position			
	p	bicycle	đạp		đạp ¹			
		doll	búp	búp bê				
b		table	bàn	bàn				
		hammer	búa	bwɔ				
	t	eye	mắt		mắt ¹			
		bus	buýt		buýt ¹			
t		hand	tay	tāj				
		money	tiền	tien				
t^h		rabbit	thỏ	t^hɔ				
		mouse	thù	thw				
	k	cry	khóc		xɔk ¹			
k		scissors	kéo	kəɔ				
		ice cream	kem	kɛm				
c		dog	chó	cɔ				
		banana	chuối	cusj				
d		black	đen	đen				
		lamp	đèn	đen				
	n	lamp	đèn					
		ant	kiến		kiến			
n		water	nước		nwɔk ¹			
		ice	nước đá	nwɔk đá				
	m	orange	cam		kæm			
		bath	tắm		tắm			
m		cat	mèo	mèo				
		sun	mặt trời	mặt tɔɪ				
	ŋ	mouth	miệng		miɛŋ			
		yellow	vàng		vàŋ			
ŋ		horse	ngựa	ŋwɔ				
		sleep	ngủ	ŋú				
ɲ		house	nhà	ɲà				
		jump	nhảy	ɲej				
l		tongue	lưỡi	liɔj				
		fire	lửa	lwa				
r		teeth	răng	raŋ				
		snake	rắn	rắn				
h		pig	heo	hɛɔ				
		picture	hình ảnh	hìn an				
j		umbrella	dù	jù				
		knife	dao	ja:w				

Phoneme		VAT items		TRANSCRIPTION		Response	Stimulable	Comments
Initial	Final			Initial position	Final position			
z		shoe	giày	zej	or jej			
		cockroach	gián	zen	or jen			
f		fireworks	pháo	fa:w				
		bathroom	phòng tắm	fòŋ tǎm				
		coffee	cà phê	kà fe				
v		elephant	voi	vɔi	or jɔi			
		duck	vịt	jit ⁷	or vit ⁷			
s		car	xe	se				
		book	sách	sǎk ⁷				
x		monkey	khỉ	xi ⁷				
		smoke	khói	xɔi				
ɣ		chair	ghế tựa	hɛo				
		chicken	gà	ya				
t		egg	trứng	twiŋ				
		moon	trăng	tǎŋ				
kw		trousers	quần	kwɛŋ				
		fan	quạt	kwat ⁷				

Oro-motor Assessment: WNL / See full OMA / Non-compliance

Comments: _____

Table 1: A chronological summary of some of the findings about Vietnamese consonant phonology, where (N) means Northern dialect, (C) means central dialect, and (S) means Southern dialect.

Vietnamese Consonants		Researchers findings about word initial (WI) and word final (WF) consonants									
		Cheng (1991)		Vuong, & Moore (1994)		Bauman-Waengler (2000)		Hwa-Froelich et al. (2002)		Tang and Barlow (2006).	
Phoneme	Vietnamese Grapheme	WI	WF	WI	WF	WI	WF	WI	WF	WI	WF
p	p		✓	✓	✓		✓		✓		✓
b	b	✓		✓		β		b'		✓	
t	t	✓	✓	✓	✓	✓	✓	t'	✓	t̚	✓ (N) k (S)
t ^h	th	t'		✓		✓		✓ (N,S) t' (C)		t ^h	
d	d	✓		✓		d		✓		✓	
m	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
n	n	✓	✓ (N)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ (N) ŋ (S)
j	d	✓		z	✓	✓		✓ (C,S) ʒ (N)		✓	
k	k, c	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
f	ph	✓		✓		✓		✓		✓	
v	v	✓		✓		X		✓ (N) j (S)		✓	j (S)
s	x, s	✓		✓		✓		✓ (N, S) ʃ (C)		✓	
l	l	✓		✓		✓		✓		✓	
ŋ	ng, ngh	✓	✓	✓	✓	✓	✓	ɲ	✓	✓	✓
ɲ	nh	✓	✓	✓	✓	✓		✓		✓	
z	gi	✓ (N) j (S)		X		✓		✓ (C) ʒ (N) j (S)		✓	
c	ch	✓	✓ (S, C)	✓	✓	X		tʃ		✓	
t̚	tr	✓		t̚		X		✓ (S) dʒ (C) tʃ (N)		✓ (S) c (N)	
x	kh	✓		X		✓		k'		✓	
ɣ	g, gh	g		g		✓		g'		✓	
r	r	ʒ (S) ✓ (N)		✓		X	✓	✓ (C) ʃ (S, N)		z (N) ʒ (S)	
h	h	✓		✓		X		✓		✓	
kw w (southern)	qu	X		✓				✓		✓	